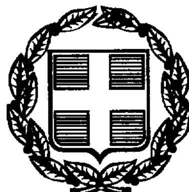

01000532203990008



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 53**

22 Μαρτίου 1999

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 52

Ίδρυση εργαστηρίων στα Τμήματα Ηλεκτρονικών Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, Μηχανικών Παραγωγής και Διοίκησης, Μηχανικών Ορυκτών Πόρων και Γενικού Τμήματος του Πολυτεχνείου Κρήτης και καθορισμός του εσωτερικού τους κανονισμού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις:

1. Των άρθρων 50 παρ. 1 και 7 παρ. 5 του Ν. 1268/82 «Δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α΄ 87) όπως η τελευταία αυτή διάταξη τροποποιήθηκε με το άρθρο 48 παρ. 2 του Ν. 1404/83 «Δομή και λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α΄ 173).

2. Του άρθρου 22 παρ. 3 του Ν. 2362/1995 «Περί Δημοσίου Λογιστικού, ελέγχου δαπανών του Κράτους και άλλες διατάξεις» (Α΄ 247).

3. Του άρθρου 1 του Π.Δ. 55/96 «Περιορισμός συναρμοδιοτήτων κατά την έκδοση διοικητικών πράξεων» (Α΄ 48).

4. Της αριθμ. 1107147/1239/006Α/4.10.96 απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών «Ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών « (Β΄ 922).

5. Του άρθρου 29Α του Ν. 1558/85 όπως αυτό προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα»(Α΄ 154) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/97 «Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις» (Α΄ 38).

6. Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης των τμημάτων α) Ηλεκτρονικών Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών (συνεδρίαση: 7/12.11.97) β) Μηχανικών Παραγωγής και Διοίκησης (συνεδρίαση: 7/14.10.97) γ) Μηχανικών Ορυκτών Πόρων (συνεδρίαση: 4/28.11.96) δ) Γενικού Τμήματος (συνεδρίαση: 13/4.4.96) του Πολυτεχνείου Κρήτης.

7. Το γεγονός ότι από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος διατάγματος προκαλείται ετησίως δαπάνη ύψους 14.000.000 για τα λειτουργικά έξοδα των εργαστηρίων η οποία κατά το τρέχον έτος περιορίζεται σε 11.700.000 και θα βαρύνει τον προϋπολογισμό του Πολυτεχνείου Κρήτης (ΚΑΕ 4121) χωρίς αύξηση της Κρατικής Επιχορήγησης. Κατά την επόμενη πενταετία η ανωτέρω δαπάνη αναμένεται να εξοικονομηθεί απο ίδιους πόρους των εργαστηρίων κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 6 του παρόντος διατάγματος χωρίς αύξηση της κρατικής επιχορήγησης προς το Πολυτεχνείο Κρήτης.

8. Την αριθμ. 535/1998 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Ίδρυση

Ιδρύονται στα κατωτέρω τμήματα του Πολυτεχνείου Κρήτης τα ακόλουθα εργαστήρια:

α) Στο Τμήμα Ηλεκτρονικών Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών τα εργαστήρια:

(i) «Εργαστήριο Πληροφορίας και Δικτύων» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο των δικτύων επικοινωνίας υπολογιστών και επεξεργασίας και μετάδοσης πληροφορίας και φυσικής.

(ii) «Εργαστήριο Ηλεκτρικών Κυκλωμάτων» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο των ηλεκτρικών κυκλωμάτων (ανάλυση και σύνθεση ηλεκτρικών κυκλωμάτων, χρήση λογισμικού), των ηλεκτρικών μετρήσεων (διατάξεις μέτρη-

σης, θεωρία σφαλμάτων, όργανα μέτρησης) των ηλεκτρικών αισθητηρίων (μορφοτροπείς, ανιχνευτές, διατάξεις διεπικοινωνίας με υπολογιστή κλπ) και της παραγωγής/διανομής της ηλεκτρικής ενέργειας (ηλεκρικές μηχανές, δίκτυα διανομής, συμβατικές γεννήτριες, αιολικές μονάδες, φωτοβολταϊκά στοιχεία κλπ).

(iii) «Εργαστήριο Κατασκευής Συστημάτων Λογισμικού» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της κατασκευής συστημάτων λογισμικού.

(iv) «Εργαστήριο Ψηφιακής Επεξεργασίας Σημάτων και Εικόνων» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο των σημάτων (ανάλυση και σύνθεση σημάτων και εικόνων, χρήση λογισμικού), με εφαρμογές στη βιομηχανία στην ιατρική και στην πληροφορική.

β) Στο Τμήμα Μηχανικών Παραγωγής και Διοίκησης τα εργαστήρια:

(i) «Εργαστήριο Ελέγχου Ευφυών Τεχνολογικών Συστημάτων», το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της θεωρίας και πρακτικής του ελέγχου ευφυών τεχνολογικών συστημάτων.

(ii) «Εργαστήριο Διοικητικών Συστημάτων», το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα θέματα της θεωρίας και πρακτικής της διοικητικής επιστήμης.

(iii) «Εργαστήριο Ασφάλειας της Εργασίας και Νοητικής Εργονομίας», το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της ασφάλειας, της εργασίας και εργονομίας.

(iv) «Εργαστήριο Ανάλυσης Δεδομένων και Πρόβλεψης» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα γνωστικά αντικείμενα της ανάλυσης Δεδομένων, της πρόβλεψης, του μάρκετινγκ και των συστημάτων ποιότητας.

(v) «Εργαστήριο Συστημάτων Χρηματοοικονομικής Διοίκησης» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της θεωρίας και πρακτικής των συστημάτων χρηματοοικονομικής διοίκησης.

γ) Στο Τμήμα Μηχανικών Ορυκτών Πόρων τα εργαστήρια:

(i) «Εργαστήριο Τεχνολογίας Κεραμικών και Υάλου» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της τεχνολογίας των κεραμικών και της υάλου (τεχνολογία παραδοσιακών κεραμικών, πυριμάχων προϊόντων, υάλου, κεραμικών υψηλής τεχνολογίας).

(ii) «Εργαστήριο Μελέτης και Σχεδιασμού Εκμεταλλεύσεων» το οποίο εξυπηρεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα γνωστικά αντικείμενα: της εκμετάλλευσης ορυκτών πόρων (ανάλυση συστημάτων εκσκαφής-φόρτωσης - μεταφοράς και απόθεσης και μελέτη εξορυξιμότητας πετρωμάτων), του σχεδιασμού εκμεταλλεύσεων ορυκτών πόρων με έμφαση στα στερεά καύσιμα (μελέτη εφαρμογής σύγχρονων τεχνικών για προσδιορισμο ορίων εκσκαφής, χάραξη δαπέδων, προγραμματισμό παραγωγής και έλεγχο οικονομικότητας) της μελέτης του μηχανολογικού εξοπλισμού των ορυχείων (λειτουργική ανάλυση, τεχνικά χαρακτηριστικά και αξιοπιστία εξοπλισμού) της ανάπτυξη τεχνολογιών για ποσοτικό και ποιοτικό έλεγχο παραγωγής μεταλλευμάτων και ειδικότερα στερεών καυσίμων και την αποκατάσταση περιβάλλοντος στις υπαίθριες εκμεταλλεύσεις ορυκτών πόρων.

(iii) «Εργαστήριο Γεωδαισίας και Πληροφορικής των Γεωεπιστημών» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα γνωστικά αντικείμενα της γεωδαισίας (σχήμα, μέγεθος και πεδίο βαρύτητας της γης, προσδιορισμός της θέσης των σημείων του φυσικού χώρου, της ταχύτητάς των καθώς και ο καθορισμός και διανομή του χρόνου) τηλεπισκόπησης (Αρχές, μέθοδοι, συλλογή επεξεργασία πληροφοριών για την γη και το περιβάλλον από απόσταση και ειδικότερα μέσω αεροσκαφών και δορυφόρων) και πληροφορικής των γεωπιστημών (συλλογή, καταγραφή, αρχειοθέτηση, ταξινόμηση, επεξεργασία, πρόβλεψη, εκτιμητική, στατιστική, συμπερασματολογία που αφορούν μετρήσεις και αποτελέσματα γεωδαισίας, γεωλογίας, γεωφυσικής, μεταλλευτικής, τηλεπισκόπησης και άλλων γεωεπιστημών καθώς και την εφαρμογή των ηλεκτρονικών υπολογιστών για τη λύση τεχνικών προβλημάτων).

(iv) «Εργαστήριο Εξευγενισμού και Τεχνολογίας Στερεών Καυσίμων» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στα γνωστικά αντικείμενα της ανάπτυξης σύγχρονων μεθόδων αποορυκτοποίησης των γαιανθράκων, της μελέτης και ανάπτυξης της τεχνολογίας μετατροπής των γαιανθράκων σε εξευγενισμένα στερεά, υγρά και αέρια καύσιμα και προϊόντα.

δ) Στο Γενικό Τμήμα του Πολυτεχνείου Κρήτης: «Εργαστήριο Εφαρμοσμένης Κοινωνικο-Οικονομικής Έρευνας» το οποίο εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες στο γνωστικό αντικείμενο της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, της ανάπτυξης και μεταφοράς τεχνολογίας, της παρακολούθησης και ενημέρωσης πάνω σε προγράμματα και εξελίξεις των θεσμών τεχνολογικής καινοτομίας, και της διαμόρφωσης πολιτικής τεχνολογικής ανάπτυξης.

Άρθρο 2

Αποστολή

Κάθε εργαστήριο έχει ως αποστολή:

1. Την κάλυψη σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο των διδακτικών αναγκών των τμημάτων του Πολυτεχνείου Κρήτης καθώς και την κατάρτιση μελετών για την προμήθεια και λειτουργία εξοπλισμού υψηλών ,τεχνικών προδιαγραφών χρήσιμου για τα τμήματα του Πολυτεχνείου Κρήτης.

2. Την ανάπτυξη ερευνητικών δραστηριοτήτων και τη διεξαγωγή συναφών μελετών στους κατά τα ανωτέρω τομείς δραστηριότητας.

3. Τη διοργάνωση επιστημονικών διαλέξεων, ημερίδων, σεμιναρίων, συμποσίων, συνεδρίων και άλλων επιστημονικών εκδηλώσεων, την πραγματοποίηση δημοσιεύσεων και εκδόσεων και την πρόσκληση ελλήνων και ξένων αναγνωρισμένων επιστημόνων και άλλων προσωπικοτήτων.

4. Τη συνεργασία κάθε μορφής με άλλα ακαδημαϊκά ιδρύματα και ερευνητικά κέντρα , και ινστιτούτα, ελληνικά ή ξένα, εφ' όσον οι επιστημονικοί στόχοι τους συμπίπτουν συμβαδίζουν ή αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους των εργαστηρίων μέσα σε πνεύμα αμοιβαιότητας και συλλογικότητας.

5. Τη συνεργασία με φορείς του δημοσίου τομέα, (όπως Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων), οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης, επιστημονικούς και κοινωνικούς φορείς, καθώς και διεθνείς οργανισμούς και οργανώσεις, ώστε να συμβάλλουν στη μελέτη και υποβολή προτάσεων και εναλλακτικών μεθόδων αντιμετώπισης προβλημάτων που ανήκουν στα ερευνητικά ενδιαφέροντα του οικείου εργαστηρίου.

6. Την παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες και σε κάθε νομικής μορφής οργανισμούς κατά τα προβλεπόμενα στο Π.Δ. 159/1984 (Α' 53).

Άρθρο 3

Προσωπικό

Το προσωπικό κάθε εργαστηρίου αποτελείται από μέλη του Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (ΔΕΠ) του οικείου τμήματος του Πολυτεχνείου Κρήτης που το γνωστικό αντικείμενο της θέσης που κατέχουν εμπίπτει στα ερευνητικά ενδιαφέροντα του εργαστηρίου, από μέλη του Ειδικού Διοικητικού-Τεχνικού Προσωπικού (ΕΔΤΠ) καθώς και από μέλη του λοιπού επιστημονικού προσωπικού που τοποθετούνται στο εργαστήριο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 1 (δ) του Ν. 2083/92 (Α΄ 159).

Άρθρο 4

Διοίκηση - Αρμοδιότητες

1. Κάθε εργαστήριο διευθύνεται απο μέλος του Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (ΔΕΠ) του οικείου Τμήματος που ορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 28 παρ. 22 του Ν. 2083/1992 (Α΄ 159).

2. Ο διευθυντής έχει τις αρμοδιότητες που ορίζονται στο άρθρο 7 του Ν. 1268/1982 μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται και οι εξής αρμοδιότητες: ο συντονισμός του διδακτικού (προπτυχιακού-μεταπτυχιακού) και ερευνητικού έργου του εργαστηρίου, η κατάρτιση και υποβολή στη Γενική Συνέλευση του Τμήματος του ετήσιου προγράμματος λειτουργίας του εργαστηρίου και η μέριμνα για την τήρησή του, η μέριμνα για τη στελέχωση, την οικονομική διαχείριση και την κατανομή των χώρων του εργαστηρίου, η εισήγηση στη Γενική Συνέλευση του Τμήματος για τον ορισμό των υπευθύνων για τα αναλώσιμα υλικά και τον κινητό εξοπλισμό και η υπογραφή κάθε εξερχόμενου του εργαστηρίου εγγράφου.

Άρθρο 5

Εγκατάσταση - Λειτουργία

1. Κάθε εργαστήριο λειτουργεί κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό του Πολυτεχνείου Κρήτης σε χώρους που παραχωρούνται σ' αυτό για την εγκατάσταση των οργάνων και του λοιπού τεχνικού εξοπλισμού που είναι αναγκαία για τη διενέργεια των εργαστηριακών ασκήσεων και των ερευνητικών προγραμμάτων. Στο χώρο εγκατάστασης τοποθετείται πινακίδα με τον τίτλο του εργαστηρίου.

2. Ο διευθυντής ενημερώνεται πριν από τη διεξαγωγή κάθε εργασίας, που γίνεται στο εργαστήριο στα πλαίσια ερευνητικού προγράμματος ή άλλου έργου, που έχει αποφασισθεί, και καθορίζει μέσα στα πλαίσια της αποστολής του εργαστηρίου την προτεραιότητα στη χρησιμοποίηση οργάνων και χώρων, σε περίπτωση που δεν υπάρχει σχετική απόφαση.

3. Ο διευθυντής έχει την ευθύνη για την εν γένει λειτουργία των μονάδων του εργαστηρίου, τη χρησιμοποίηση οργάνων και υλικών που ανήκουν σ' αυτό, την παραμονή των εργαζομένων (προσωπικού, φοιτητών, επισκεπτών), στους χώρους καθώς και στην προστασία των οργάνων και εγκαταστάσεών του από βλάβες.

4. Η χρησιμοποίηση ειδικών οργάνων του εργαστηρίου επιτρέπεται μονο στο προσωπικό του ή άλλους ερευνητές, που έχουν ειδική επί των οργάνων αυτών εκπαίδευση και εξουσιοδότηση από το διευθυντή αυτού. Κινητά όργανα και σκεύη, τα οποία παραδίδονται για τη διεξαγωγή εργασιών, επιστρέφονται, μετά τη χρησιμοποίησή τους, στην κατάσταση που είχαν παραδοθεί.

5. Στην περίπτωση που είναι δυνατή κατά τις ισχύουσες διατάξεις η πρόσληψη επιστημόνων στους τομείς των διδακτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων του τμήματος, η πρόσληψη διενεργείται κατόπιν εισηγήσεως του διευθυντή του αντίστοιχου Τομέα στα αρμόδια όργανα του τμήματος.

6. Ο διευθυντής μπορεί να αναθέτει σε μέλος Ειδικού Διοικητικού - Τεχνικού Προσωπικού (ΕΔΤΠ) τη διοικητική και γραμματειακή υποστήριξη του εργαστηρίου.

Άρθρο 6

Έσοδα

Τα έσοδα κάθε εργαστηρίου προέρχονται από:

α) Την εκτέλεση ερευνητικών προγραμμάτων που πραγματοποιούνται για ίδιο λογαριασμό ή λογαριασμό τρίτων.

β) Την διάθεση ερευνητικών ή εν γένει επιστημονικών προϊόντων.

γ) Την παροχή υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 3 Π.Δ. 159/1984 (Α΄ 53).

δ) Τις πιστώσεις που διατίθενται από τα Τμήματα του Πολυτεχνείου με τη διαδικασία του άρθρου 4 παρ. 1 (ε) του Ν. 2083/1992 (Α΄ 159).

ε) Τις ειδικές εισφορές και χρηματοδοτήσεις από διεθνείς οργανισμούς, δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις και νομικά ή φυσικά πρόσωπα και

στ) Τις κληρονομιές, τις δωρεές και τις κληροδοσίες που καταλείπονται στο Πολυτεχνείο Κρήτης για τους σκοπούς των εργαστηρίων.

Άρθρο 7

Τηρούμενα Βιβλία

Τα βιβλία και στοιχεία που τηρούνται από κάθε εργαστήριο είναι τα εξής: Πρωτόκολλο εισερχόμενης - εξερχόμενης αλληλογραφίας, Βαθμολόγιο φοιτητών, Βιβλίο περιουσιακών στοιχείων, Φάκελος οικονομικών στοιχείων κάθε έτους, Κατάλογος επιστημονικών βιβλίων, περιοδικών και οργάνων, Αρχείο ερευνητικών προγραμμάτων, Βιβλίο μεταβολών προσωπικού.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 11 Μαρτίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΝΙΚ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Δ. ΑΡΣΕΝΗΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 53

Τροποποίηση του άρθρου 12 του καταστατικού του Επικουρικού Ταμείου Υπαλλήλων Πυροσβεστικού Σώματος.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου 9 του Ν. 2042/1992 (Α΄ 75).

2. Τις διατάξεις των άρθρων 23 παρ. 1 εδ. ιε, 26 παρ. 1 του Ν. 1558/1985 (Α΄ 137).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν. 1027/1980, όπως αντικαστάθηκε με το άρθρο 7 του Ν. 1275/1982 (Α΄ 100) και συμπληρώθηκε με το άρθρο 43 του Ν. 1469/1984 (Α΄ 111).

4. Τις διατάξεις του Π.Δ. 372/1995 (Α' 201).

5. Τις διατάξεις του άρθρου 15 του Π. Δ/τος 213/1992 (Α' 102).

6. Τις διατάξεις του άρθ. 29Α του Ν. 1558/1985 (Α' 137), το οποίο προστέθηκε με το άρθ. 27 του Ν. 2081/1992 (Α' 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/1997 (Α' 38).

7. Το γεγονός ότι από το Δ/γμα αυτό, δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος το προϋπολογισμού του ΕΤΥΠΣ ούτε του κρατικού προϋπολογισμού.

8. Τις διατάξεις του άρθρου 71 παρ. 3 του Ν. 2084/1992 (Α' 165)

9. Την απόφαση του Δ.Σ. του Επικουρικού Ταμείου Υπαλλήλων Πυροσβεστικού Σώματος που ελήφθη κατά την 15η συνεδρίασή του στις 11.8.1998.

10. Την εκπονηθείσα τον Απρίλιο 1998 αναλογιστική μελέτη και την 84/31.7.1998 έγγραφο της Δ/νσης Αναλογιστικών Μελετών της Γ.Γ.Κ.Α.

11. Την γνώμη του Συμβουλίου Κοινωνικής Ασφάλισης που διατυπώθηκε κατά την 42η/30.9.1998 συνεδρίαση του, της ΚΘ' περιόδου.

12. Την 80078/4.10.1996 (Β' 924) κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

13. Την 24/1999 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από απόφαση του Υφυπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Το άρθρο 112 του καταστατικού του Επικουρικού Ταμείου Υπαλλήλων Πυροσβεστικού Σώματος που συστήθηκε με το Ν.Δ. 2492/3.8.1953 (Α' 201) και ισχύει μετά τις Φ 220/1291/17.6.1993 (Β' 458), Φ 220/1196/11.7.1995 (Β' 730), και Φ 220/1066/30.7.1996 (Β' 690) υπουργικές αποφάσεις, αντικαθίσταται ως ακολούθως:

Άρθρο 12

Το παρεχόμενο βοήθημα στους μετόχους, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 10 ορίζεται στα εξήντα πέντε (65%) εκατοστά του μέσου μηνιαίου μισθού των 12 τελευταίων μηνών πριν από την αποχώρηση του μετόχου από την υπηρεσία, πολλαπλασιαζόμενο επί τα έτη της πραγματικής υπηρεσίας του.

Χρόνος υπηρεσίας πέραν των 30 ετών δεν λαμβάνεται υπόψη:

Ως μηνιαίος μισθός νοείται ο βασικός μηνιαίος μισθός το επίδομα χρόνου υπηρεσίας ευδοκίμου παραμονής και οικογενειακών βαρών που λαμβάνει ο μέτοχος, τα οποία υπόκεινται σε κρατήσεις υπέρ του Ταμείου.

Κατά τον υπολογισμό του χρόνου υπηρεσίας, χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του εξαμήνου λογίζεται ως πλήρες έτος.

Η ισχύς του διατάγματος αυτού, αρχίζει 12 μήνες πριν από την ημερομηνία δημοσίευσής του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 11 Μαρτίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

ΦΟΙΒΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 54

Αποδοχή τροποποιήσεων του Παραρτήματος του Πρωτοκόλλου 1978 του σχετικού με τη Διεθνή Σύμβαση 1973 για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία (MARPOL 73/78).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τα άρθρα τρίτο και έβδομο, παράγραφος 1β, ενδέκατο και δωδέκατο του Ν. 1269/82 (ΦΕΚ 89 Α/82) με το οποίο κυρώθηκε η Διεθνής Σύμβαση «Περί προλήψεως της ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία» του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978, που αναφέρεται σ' αυτή τη Σύμβαση, όπως ισχύει σήμερα.

2. Τις αποφάσεις της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (ΜΕΡC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) αρ. ΜΕΡC.75(40) που υιοθετήθηκε την 25η Σεπτεμβρίου 1997 «Τροποποιήσεις στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου 1978 του σχετικού με τη Διεθνή Σύμβαση 1973, για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία» και αρ. 77(41) που υιοθετήθηκε την 2α Απριλίου 1998 «Καθορισμός ημερομηνίας θέσης σε εφαρμογή των τροποποιήσεων στον Κανονισμό 10 του Παραρτήματος Ι της Δ.Σ MARPOL 73/78 σχετικά με την Ειδική Περιοχή των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων» αντίστοιχα.

3. Τις διατάξεις του άρθρου 29 Α του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137Α), το οποίο συμπληρώθηκε με το άρθρο 27 του Ν.2081/92 (ΦΕΚ 154Α), όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/97 (ΦΕΚ 38Α).

4. Ότι από τις διατάξεις του παρόντος Π.Δ. δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

5. Την γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας αριθμ. 619/1998 με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας αποφασίζουμε:

Άρθρο πρώτο
Αποδοχή τροποποιήσεων

1. Γίνεται αποδεκτό το κείμενο που αφορά:

α. Σε τροποποιήσεις του Κανονισμού 10 και στην εισαγωγή ενός νέου Κανονισμού 25 Α στο Παράρτημα Ι της Διεθνούς Σύμβασης «Περί προλήψεως της ρύπανσης της θαλάσσης από πλοία» του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978, που αναφέρεται σ' αυτή τη Σύμβαση».

β. Στον καθορισμό ημερομηνίας εφαρμογής των τροποποιήσεων του Κανονισμού 10 αναφορικά με την ειδική περιοχή των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων.

2. Τα κείμενα που αναφέρονται στην ανωτέρω παράγραφο (1) στην Αγγλική και σε μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα υιοθετήθηκαν με τις αποφάσεις αριθμ. ΜΕΡC.75(40) και ΜΕΡC.77(41) της 25ης Σεπτεμβρίου 1997 και της 2ης Απριλίου 1998 αντίστοιχα και έχουν ως εξής:

RESOLUTION MEPC.75(40)
adopted on 25 September 1997

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIP, 1973

(Amendments to regulation 10 and new regulation 25 A of Annex I of MARPOL 73/78)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the Inter-

national Maritime Organization concerning the function of the Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the «1973 Convention») and article VI of the Protocol of 1978 relating to the 1973 Convention (hereinafter referred to as the «1978 Protocol») which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL 73/78),

CONSIDERING the proposal of the littoral States to make North West European waters a special area under Annex I of MARPOL 73/78,

RECOGNIZING that there is a need to specify intact stability criteria for double hull tankers by adding an appropriate regulation to Annex I of MARPOL 73/78,

HAVING CONSIDERED the proposed amendments to regulation 10 and new regulation 25 A of Annex I of MARPOL 73/78, which were approved by the thirty-ninth session by the Committee and circulated in accordance with article 16(2)(a) of the 1973 Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, amendments to Annex I of MARPOL 73/78, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 August 1998, unless prior to that date, not less than one-third of the Parties or the Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than fifty per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objections to the amendments;

3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the amendments shall enter into force on 1 February 1999 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary - General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL 73/78 certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary - General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL 73/78 copies of the resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO REGULATION 10 AND NEW REGULATION 25A OF ANNEX I OF MARPOL 73/78

1 The existing text of regulation 10 is amended as follows:

Regulation 10

Methods for the prevention of oil pollution from ships while operating in special areas

1 The introductory part of paragraph (1) is replaced by the following:

«(1) For the purpose of this Annex, the special areas are the Mediterranean Sea area, the Baltic Sea area, the Black Sea area, the Red Sea area, the «Gulfs area», the Gulf of Aden area, the Antarctic area and the North West European waters, which are defined as follows:».

2 The following new paragraph (1)(h) is added after existing paragraph (1)(g):

«(h) The North West European waters include the North Sea and its approaches, the Irish Sea and its approaches, the Celtic sea, the English Channel and its approaches and part of the North East Atlantic immediately to the west of Ireland. The area is bounded by lines joining the following points:

(i) 48° 27′ N on the French coast

(ii) 48° 27′ N; 6° 25′ W

(iii) 49° 52′ N; 7° 44′ W

(iv) 50° 30′ N; 12° W

(v) 56° 30′ N; 12° W

(vi) 62° N; 3° W

(vii) 62° N on the Norwegian coast

(viii) 57° 44.8′ N on the Danish and Swedish coasts»

3 The introductory part of paragraph (7)(b) is replaced by the following:

«(b) Red Sea area, Gulfs area, Gulf of Aden area and North West European waters:».

2 The following new regulation 25A is added after existing regulation 25:

"Regulation 25A

Intact stability

(1) This regulation shall apply to oil tankers of 5,000 tons deadweight and above:

(a) for which the building contract is placed on or after 1 February 1999, or

(b) in the absence of a building contract, the keels of which are laid or which are at a similar stage of construction on or after 1 August 1999; or

(c) the delivery of which is on or after 1 February 2002, or

(d) which have undergone a major conversion:

(i) for which the contract is placed after 1 February 1999, or

(ii) in the absence of a contract, the construction work of which is begun after 1 August 1999; or

(iii) which is completed after 1 February 2002.

(2) Every oil tanker shall comply with the intact stability criteria specified in subparagraphs (a) and (b) of this paragraph, as appropriate, for any operating draught under the worst possible conditions of cargo and ballast loading, consistent with good operational practice, including intermediate stages of liquid transfer operations. Under all conditions the ballast tanks shall be assumed slack.

(a) In port, the initial metacentric height GMo, corrected for free surface measured at 0° heel, shall be not less than 0.15 m;

(b) At sea, the following criteria shall be applicable:

(i) the area under the righting lever curve (GZ curve) shall be not less than 0.055 m.rad up to $\theta=30°$ angle of heel and not less than 0.09 m.rad up to $\theta=40°$ or other angle of flooding θf * if this angle is less than 40°. Additionally, the area under the righting lever curve (GZ curve) between the angles of heel of 30° and 40° or 30° and θ_F*, if this angle is less than 40°, shall be not less than 0.03 m.rad;

(ii) the righting lever GZ shall be at least 0.20 m at an angle of heel equal to or greater than 30°;

(iii) the maximum righting arm shall occur at an angle of heel preferably exceeding 30° but not less than 25°; and

*θ_F is the angle of heel at which openings in the hull, superstructures or deck-houses, which cannot be closed weathertight, immerse. In applying this criterion, small openings through which progressive flooding cannot take place need not be considered as open.

(iv) the initial metacentric height GMo, corrected for free surface measured at 0° heel, shall be not less than 0.15 m.

(3) The requirements of paragraph (2) shall be met through design measures. For combination carriers simple supplementary operational procedures may be allowed.

(4) Simple supplementary operational procedures for liquid transfer operations referred to in paragraph (3) shall mean written procedures made available to the master which:

(a) are approved by the Administration;

(b) indicate those cargo and ballast tanks which may, under any specific condition of liquid transfer and possible range of cargo densities, be slack and still allow the stability criteria to be met. The slack tanks may vary during the liquid transfer operations and be of any combination provided they satisfy the criteria;

(c) will be readily understandable to the officer-in charge of liquid transfer operations;

(d) provide for planned sequences of cargo /ballast transfer operations;

(e) allow comparisons of attained and required stability using stability performance criteria in graphical or tabular form;

(f) require no extensive mathematical calculations by the officer-in-charge;

(g) provide for corrective actions to be taken by the officer-in-charge in case of departure from recommended values and in case of emergency situations; and

(h) are prominently displayed in the approved trim and stability booklet and at the cargo /ballast transfer control station and in any computer software by which stability calculations are performed.

ΑΠΟΦΑΣΗ MEPC.75(40)

Υιοθετήθηκε την 25η Σεπτεμβρίου 1997

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973

(Τροποποιήσεις στον κανονισμό 10 και νέος κανονισμός 25Α του Παραρτήματος Ι της MARPOL 73/78).

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38(α) της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό αναφορικά με την λειτουργία της Επιτροπής για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης της θάλασσας, η οποία της μεταβιβάστηκε από διεθνείς συμβάσεις,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία, 1973 (εφ εξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση 1973») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1978 του σχετικού με την Σύμβαση 1973 (εφ εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο 1978»), τα οποία από κοινού προσδιορίζουν την διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και μεταβιβάζουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού την λειτουργία εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στην Σύμβαση 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL 73/78),

ΕΞΕΤΑΖΟΝΤΑΣ την πρόταση των παράκτιων Κρατών να καθορίσουν Βορειοδυτικά Ευρωπαϊκά ύδατα ως ειδική περιοχή σύμφωνα με το Παράρτημα Ι της MARPOL 73/78,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι υπάρχει ανάγκη να καθοριστούν κριτήρια άθικτης ευστάθειας για δεξαμενόπλοια διπλής γάστρας προσθέτοντας κατάλληλο κανονισμό στο Παράρτημα Ι της MARPOL 73/78,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στον κανονισμό 10 και τον νέο κανονισμό 25 Α του Παραρτήματος Ι της MARPOL 73/78, τα οποία εγκρίθηκαν από την τριακοστή ένατη σύνοδο της Επιτροπής και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(α) της Σύμβασης 1973,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης 1973 τροποποιήσεις στο Παράρτημα Ι της MARPOL 73/78, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

2. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2) (στ) (ιι) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Αυγούστου 1998, εκτός και αν πριν από την ημερομηνία αυτή, το ένα τρίτο ή περισσότερο των Μερών ή τα Μέρη, των οποίων η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών στόλων αποτελεί όχι λιγότερο από το πενήντα τοις εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις,

3. ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ζ) (ιι) της Σύμβασης 1973, οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1999 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. ΑΝΑΘΕΤΕΙ στο Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της MARPOL 73/78 επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχεται στο Παράρτημα,

5. ΑΝΑΘΕΤΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ στο Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη της MARPOL 73/78, αντίγραφα της απόφασης και του παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 10 ΚΑΙ ΝΕΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 25 Α ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ MARPOL 73/78

1 Το υπάρχον κείμενο του κανονισμού 10 του Παραρτήματος Ι τροποποιείται ως εξής:

Κανονισμός 10

Μέθοδοι για την πρόληψη της ρύπανσης από πετρέλαιο από πλοία ενώ βρίσκονται σε ειδικές περιοχές

1 Το εισαγωγικό μέρος της παραγράφου (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«(1) Για τους σκοπούς αυτού του Παραρτήματος οι ειδικές περιοχές είναι η περιοχή της Μεσογείου Θαλάσσης, η περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, η περιοχή της Μαύρης Θάλασσας, η περιοχή της Ερυθράς Θάλασσας, η «περιοχή των Κόλπων», η περιοχή του Κόλπου του Άντεν, η περιοχή της Ανταρκτικής και τα Βορειοδυτικά Ευρωπαϊκά Ύδατα, οι οποίες προσδιορίζονται ως εξής:».

2 Η ακόλουθη νέα παράγραφος 1(η) προστίθεται μετά την υπάρχουσα παράγραφο (1) (ζ):

«(η) Τα Βορειοδυτικά Ευρωπαϊκά ύδατα περιλαμβάνουν την Βόρεια Θάλασσα και τις προσεγγίσεις αυτής, την Θάλασσα της Ιρλανδίας και τις προσεγγίσεις αυτής, την Κελτική Θάλασσα και τις προσεγγίσεις αυτής, το Στενό της Μάγχης και τις προσεγγίσεις αυτού και μέρος του Βορειοανατολικού Ατλαντικού αμέσως στα δυτικά της Ιρλανδίας. Η περιοχή περικλείεται από γραμμές, οι οποίες ενώνουν τα παρακάτω στίγματα:

(ι) φ = 48° 27΄ Β στην ακτή της Γαλλίας

(ιι) φ = 48° 27΄ Β λ = 006° 25΄ Δ

(ιιι) φ = 49° 52΄ Β λ = 007° 44΄ Δ
(ιv) φ = 50° 30΄ Β λ = 012° 00΄ Δ
(v) φ = 56° 30΄ Β λ = 012° 00΄ Δ
(vι) φ = 62° 00΄ Β λ = 003° 00΄ Δ
(vιι) φ.= 62° 00΄ Β στην ακτή της Νορβηγίας
(vιιι) φ = 57° 44,8΄ Β στις ακτές της Δανίας και της Σουηδίας»

3 Το εισαγωγικό μέρος της παραγράφου (7) (β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«(β) Η περιοχή της Ερυθράς Θάλασσας, η περιοχή των Κόλπων, η περιοχή του Κόλπου του Άντεν και τα Βορειοδυτικά Ευρωπαϊκά Ύδατα:»

2 Ο παρακάτω νέος κανονισμός 25 Α προστίθεται μετά τον υπάρχοντα κανονισμό 25:

«ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 25 Α

Άθικτη ευστάθεια

(1) Ο κανονισμός αυτός θα εφαρμόζεται σε πετρελαιοφόρα δεξαμενόπλοια νεκρού βάρους 5.000 τόννων και άνω:

(α) των οποίων η σύμβαση ναυπήγησης συνομολογήθηκε την ή μετά την 1η Φεβρουαρίου 1999, ή

(β) στην περίπτωση μη ύπαρξης σύμβασης ναυπήγησης, η τρόπιδα των οποίων τοποθετήθηκε ή βρίσκεται σε παρόμοιο στάδιο κατασκευής την ή μετά την 1η Αυγούστου 1999, ή

(γ) η παράδοση των οποίων θα γίνει την ή μετά την 1η Φεβρουαρίου 2002 ή

(δ) τα οποία έχουν υποστεί μετασκευή ευρείας έκτασης:

(ι) της οποίας η σύμβαση συνομολογήθηκε την ή μετά την 1η Φεβρουαρίου 1999, ή

(ιι) στην περίπτωση μη ύπαρξης σύμβασης, η εργασία κατασκευής των οποίων άρχισε την ή μετά την 1η Αυγούστου 1999, ή

(ιιι) η οποία ολοκληρώθηκε μετά την 1η Φεβρουαρίου 2002.

(2) Κάθε πετρελαιοφόρο δεξαμενόπλοιο θα συμμορφώνεται με τα κριτήρια άθικτης ευστάθειας που προσδιορίζονται στις υποπαραγράφους (α) και (β) της παραγράφου αυτής, κατά περίπτωση, για κάθε λειτουργικό βύθισμα κάτω από τις χειρότερες δυνατές συνθήκες φόρτωσης φορτίου και θαλασσέρματος, σύμφωνα με την πρακτική της καλής λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων ενδιάμεσων καταστάσεων εργασιών μεταφοράς υγρών. Σε όλες τις συνθήκες οι δεξαμενές θαλασσέρματος θα θεωρούνται μη πλήρεις.

(α) Σε λιμάνι, το αρχικό μετακεντρικό ύψος (GM_o), διορθωμένο για ελεύθερη επιφάνεια μετρουμένης σε 0^o μοίρες εγκάρσια κλίση, δεν θα είναι λιγότερο από 0,15 μέτρα.

(β) Στην θάλασσα, τα παρακάτω κριτήρια θα εφαρμόζονται:

(ι) Η περιοχή κάτω από την καμπύλη του μοχλοβραχίονα επαναφοράς (GZ courve) δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από 0.055m.rad μέχρι σε γωνία εγκάρσιας κλίσης θ = 30^o μοίρες και όχι μικρότερη από 0.09m.rad μέχρι και σε γωνία εγκάρσιας κλίσης θ = 40^o μοίρες ή σε άλλη γωνία κατάκλισης ($θ_f$)* εάν αυτή η γωνία είναι μικρότερη από 40^o μοίρες. Επιπρόσθετα, η περιοχή κάτω από την καμπύλη του μοχλοβραχίονα επαναφοράς μεταξύ γωνιών εγκάρσιας κλίσης 30^o και 40^o μοιρών ή μεταξύ 30^o μοιρών και θf, εάν αυτή η γωνία είναι μικρότερη από 40^o μοίρες, δεν θα είναι μικρότερη από 0,03m.rad,

(ιι) ο μοχλοβραχίονας επαναφοράς (GZ) θα είναι τουλάχιστον 0,20 μέτρα σε μία εγκάρσια γωνία κλίσης ίση ή μεγαλύτερη των 30 μοιρών,

(ιιι) ο μέγιστος μοχλοβραχίονας επαναφοράς θα εμφανίζεται σε μια γωνία εγκάρσιας κλίσης που κατά προτίμηση υπερβαίνει τις 30^o μοίρες αλλά δεν είναι μικρότερη από 25^o μοίρες και

(ιv) το αρχικό μετακεντρικό ύψος GM_o, διορθωμένο για ελεύθερη επιφάνεια μετρούμενης σε 0^o μοίρες εγκάρσια κλίση, δεν είναι μικρότερο από 0,15 μέτρα.

(3) Οι απαιτήσεις της παραγράφου (2) θα πρέπει να ικανοποιούνται από την σχεδίαση. Για πλοία μεταφοράς συνδυασμένων φορτίων μπορούν να επιτραπούν απλά συμπληρωματικές λειτουργικές διαδικασίες.

(4) Απλά συμπληρωματικές λειτουργικές διαδικασίες για εργασίες μεταφοράς υγρών που αναφέρονται στην παράγραφο (3) θα σημαίνουν έγγραφες διαδικασίες διαθέσιμες στον πλοίαρχο οι οποίες:

(α) είναι εγκεκριμένες από την Αρχή,

(β) προσδιορίζουν αυτές τις δεξαμενές φορτίου και δεξαμενές θαλασσέρματος, οι οποίες μπορούν κάτω από οποιαδήποτε συγκεκριμένη κατάσταση μεταφοράς υγρών και πιθανού εύρους πυκνοτήτων φορτίου, να είναι μη πλήρεις και να επιτρέπουν ακόμα την ικανοποίηση των κριτηρίων ευστάθειας. Οι μη πλήρεις δεξαμενές μπορεί να διαφέρουν κατά την διάρκεια των εργασιών μεταφοράς υγρών και να είναι οποιουδήποτε συνδυασμού με την προϋπόθεση ότι ικανοποιούν τα κριτήρια,

(γ) θα είναι εύκολα κατανοητές από τον υπεύθυνο για τις εργασίες μεταφοράς υγρών αξιωματικό,

(δ) προβλέπουν σχεδιασμένη αλληλουχία εργασιών μεταφοράς φορτίου/ θαλασσέρματος,

(ε) επιτρέπουν συγκρίσεις μεταξύ της επιτευχθείσας και της απαιτούμενης ευστάθειας, χρησιμοποιώντας κριτήρια ευστάθειας, υπό μορφή διαγραμμάτων ή πινάκων,

(στ) δεν απαιτούν εκτεταμένους μαθηματικούς υπολογισμούς από τον υπεύθυνο αξιωματικό,

(ζ) προβλέπουν την λήψη διορθωτικών ενεργειών από τον υπεύθυνο αξιωματικό σε περίπτωση απόκλισης από προτεινόμενες τιμές και σε περίπτωση επειγουσών καταστάσεων, και

(η) εμφανώς περιγράφονται στο εγκεκριμένο εγχειρίδιο διαγωγής και ευστάθειας και στο σταθμό ελέγχου μεταφοράς φορτίου/ θαλασσέρματος και σε κάθε πρόγραμμα υπολογιστή, με το οποίο γίνονται υπολογισμοί ευστάθειας.»

RESOLUTION MEPC. 77(41)

adopted on 2 April 1998

ESTABLISHMENT OF THE DATE ON WHICH THE AMENDMENTS TO REGULATION 10 OF ANNEX I OF MARPOL 73/78 IN RESPECT OF THE NORTH WEST EUROPEAN WATERS SPECIAL AREA SHALL TAKE EFFECT

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38 of the Convention on the Inter-

*$θ_f$ είναι η γωνία πλευρικής κλίσης, στην οποία ανοίγματα της γάστρας, υπερκατασκευές ή ενδιαιτήματα καταστρώματος, τα οποία δεν μπορούν να κλείσουν υδατοστεγώς, βρίσκονται κάτω από την επιφάνεια του νερού. Κατά την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού, μικρά ανοίγματα μέσω των οποίων προοδευτική κατάκλυση δεν μπορεί να λάβει χώρα δεν πρέπει απαραίτητα να θεωρούνται ως ανοιχτά.

national Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MEPC.75(40) by which the Committee adopted amendments to regulation 10 of Annex I of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating there to (MARPOL 73/78), to designate North West European Waters as a special area,

NOTING ALSO the definition of the special area MARPOL Annex I, i.e. a sea area where for recognized technical reasons in relation to its oceanographical and ecological condition and to the particular character of its traffic the adoption of special mandatory methods for the prevention of pollution of the sea by oil is required,

NOTING FURTHER the information provided in document MEPC 41/7/1 submitted by all the States bordering the North West European Waters - Belgium, Denmark, France, Germany, Ireland, the Netherlands, Norway, Sweden and the United Kingdom - that adequate reception facilities are provided in all ports within the North West European Waters special area, in accordance with the provisions of regulation 10(7)(b)(iii) of MARPOL Annex I,

HAVING CONSIDERED the request of the above States to establish the date on which the requirements of regulation 10 of MARPOL Annex I in respect of North West European Waters special area shall take effect,

1. DECIDES that the requirements of regulation 10 of MARPOL Annex I concerning the North West European Waters special area shall take effect on 1 August 1999 with the provision that the said amendments are deemed to have been accepted on 1 August 1998 ;

2. REQUESTS the Secretary - General to notify, in conformity with regulation 10(7)(b)(iii) of MARPOL Annex I, all Parties to MARPOL 73/78 of the aforementioned decision;

3. FURTHER REQUESTS the Secretary - General to notify all Members of the Organization of the aforementioned decision.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC.77(41)

Υιοθετήθηκε την 2α Απριλίου 1998

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 10 ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι

ΤΗΣ MARPOL 73/78 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΙΔΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΩΝ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38 της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό, αναφορικά με τις λειτουργίες της Επιτροπής,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την απόφαση ΜΕΡC. 75(40) με την οποία η Επιτροπή υιοθέτησε τροποποιήσεις στο κανονισμό 10 του Παραρτήματος Ι της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 του σχετικού με αυτή (MARPOL 73/78), για τον καθορισμό των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων ως ειδική περιοχή,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ τον ορισμό της ειδικής περιοχής σύμφωνα με το Παράρτημα Ι της MARPOL ως μιας θαλάσσιας περιοχής όπου για αναγνωρισμένους τεχνικούς λόγους, σε σχέση με την ωκεανογραφική και οικολογική της κατάσταση και τον ειδικότερο χαρακτήρα της κυκλοφορίας της απαιτείται η υιοθέτηση ειδικών υποχρεωτικών μεθόδων για την πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πετρέλαιο,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ την πληροφόρηση που παρέχεται στο Έγγραφο ΜΕΡC 41/7/1 που υποβλήθηκε από όλα τα Κράτη που συνορεύουν με τα Βορειοδυτικά Ευρωπαϊκά Ύδατα - Βέλγιο, Δανία, Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ολλανδία, Νορβηγία, Σουηδία και Ην. Βασίλειο ότι κατάλληλες ευκολίες υποδοχής παρέχονται σε όλα τα λιμάνια που βρίσκονται εντός της ειδικής περιοχής των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών υδάτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 10 (7) (β) (ιιι) του Παραρτήματος Ι της MARPOL,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ το αίτημα των ανωτέρω Κρατών να καθορισθεί η ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή των απαιτήσεων του κανονισμού 10 του Παρατήματος Ι της MARPOL σε σχέση με την ειδική περιοχή των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων:

1. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ότι οι απαιτήσεις του κανονισμού 10 του Παραρτήματος Ι της MARPOL αναφορικά με την ειδική περιοχή των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων θα τεθεί σε ισχύ την 1η Αυγούστου 1999 με την πρόβλεψη ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Αυγούστου 1998,

2. ΑΝΑΘΕΤΕΙ στο Γενικό Γραμματέα να γνωστοποιήσει, σύμφωνα με το κανονισμό 10(7)(β)(ιιι) του Παρατήματος Ι της MARPOL, σε όλα τα Μέρη της MARPOL 73/78 την προαναφερόμενη απόφαση,

3. ΑΝΑΘΕΤΕΙ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ στο Γενικό Γραμματέα να γνωστοποιήσει σε όλα τα Μέλη του Οργανισμού την προαναφερόμενη απόφαση.

Άρθρο δεύτερο

Η θέση σε εφαρμογή των νέων ρυθμίσεων, σε ότι αφορά τις απαιτήσεις του Κανονισμού 25Α του Παραρτήματος Ι για την άθικτη ευστάθεια των δεξαμενοπλοίων διπλής γάστρας, αρχίζει την 1η Φεβρουαρίου 1999, ενώ των τροποποιήσεων του Κανονισμού 10 του Παραρτήματος Ι σχετικά με την ειδική περιοχή των Βορειοδυτικών Ευρωπαϊκών Υδάτων αρχίζει την 1η Αυγούστου 1999 σύμφωνα με την Απόφαση αρ. ΜΕΡC.77(41) λαμβανομένου υπόψη ότι την 1η Αυγούστου 1999 ικανοποιήθηκαν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην Απόφαση αρ. ΜΕΡC.75(40).

Στον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 11 Μαρτίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ — ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ — **ΣΤΑΥΡΟΣ ΑΡ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ**

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ